CARTA DEI SERVIZI SERVICE CHARTER

2 0 2 0





Milano • Malpensa

CARTA DEI SERVIZI

0 4	MILANO MALPENSA T1 4-STAR AIRPORT
	MALPENSA TERMINAL 1 AWARDED 4 STARS
0 6	IL GRUPPO SEA THE SEA GROUP
	PASSENGER FRIENDLY AIRPORT
0 8	PASSENGER FRIENDLY AIRPORT
	CONTINGENCY PLAN
10	CONTINGENCY PLAN
	GLI AIRPORT HELPERS
11	AIRPORT HELPERS
4.0	SALA CONFERENZE "MALPENSA CENTER"
12	CONFERENCE ROOM "MALPENSA CENTER"
18	COLLEGAMENTI DA E PER MALPENSA
10	CONNECTIONS TO AND FROM MALPENSA
2 2	SERVIZI AEROPORTUALI
2 2	AIRPORT SERVICES
2.8	CANALI DI INFORMAZIONE SEA
	INFO CHOICES
2 9	SEA E IL DIGITALE
	SEA GOES DIGITAL
3 0	SEART
	SEART
3 4	POLITICA PER LA QUALITÀ DI SEA SEA QUALITY POLICY
3 6	POLITICA AMBIENTALE ED ENERGETICA DI SEA SEA ENVIRONMENTAL AND ENERGY POLICY
	DATI DI QUALITÀ
3 8	QUALITY OBJECTIVES
	DATI DI QUALITÀ PASSEGGERI A MOBILITÀ RIDOTTA
5 0	QUALITY OBJECTIVES PASSENGERS WITH REDUCED MOBILITY
- /	MILANO MALPENSA IN CIFRE
5 6	MALPENSA AIRPORT IN NUMBERS
5 7	NUMERI UTILI
5 /	USEFUL PHONE NUMBERS
5.8	CARTA DEI DIRITTI DEL PASSEGGERO
3.0	PASSENGER RIGHTS
5 9	VIAGGIA SICURO, CONTROLLA I TUOI BAGAGLI
- /	CHECK LUGGAGE AND TRAVEL SAFELY
6 0	SEMPRE IN ASCOLTO DELLE VOSTRE ESIGENZE
	EVER ATTENTIVE TO YOUR NEEDS

Passaporto elettronico? Scegli **Smart Pass**.

Smart Pass è il varco di frontiera automatizzato che ti permette di accelerare e semplificare il tuo passaggio al controllo passaporti.









CARTA DEI SERVIZI SERVICE CHARTER MILANO MALPENSA GRUPPO SEA

GRUPPO SEA THE SEA **GROUP**

Il Gruppo SEA, in base alla Convenzione di durata quarantennale sottoscritta tra SEA ed ENAC nel 2001, gestisce gli aeroporti di Malpensa e Linate. Il sistema aeroportuale di Milano si articola sugli scali di:

MILANO MALPENSA

L'aeroporto intercontinentale di Milano è dotato di due terminal. Il Terminal 1, completamente riqualificato dopo il completamento del restyling dell'area Schengen, offre un'ampia gamma di destinazioni domestiche, internazionali e intercontinentali e un'offerta commerciale diversificata di negozi, ristorazione e servizi finalizzata a rispondere alle esigenze di tutte le tipologie di passeggeri che transitano in aeroporto. Il Terminal 2 è la più grande base di easyJet in Europa con un'ampia offerta di destinazioni. A seguito dell'estensione della rete ferroviaria, che già collegava Milano con il Terminal 1, il Terminal 2 è ora raggiungibile con il treno.

MILANO LINATE

È l'aeroporto di Milano rivolto prevalentemente alla clientela frequent flyer su rotte nazionali e internazionali intra UE. A circa 8 km dal centro della città di Milano, si configura come un vero e proprio city airport, con strutture e aree dedicate al business e allo shopping. Nel 2018 è stata inaugurata la nuova facciata e per i prossimi anni sono previsti lavori di restyling che renderanno Milano Linate un aeroporto ancora più efficiente e contemporaneo.

MILANO MALPENSA CARGO

È il polo nevralgico nazionale per la distribuzione delle merci in import ed export. Il trasporto Cargo a Malpensa vanta un portafoglio di 19 compagnie all-cargo.

The SEA Group manages Malpensa and Linate airports under a 40-year agreement signed by SEA and the Italian Civil Aviation Authority in 2001. The Milan airport system consists of the following airports:

MILANO MALPENSA

Milan's intercontinental airport, consisting of two terminals. Terminal 1, which was fully renovated following the completion of the restyling of the Schengen area, serves a wide range of domestic, international and intercontinental destinations and is home to a diverse assortment of stores, restaurants and services which meet the needs all the airport's passengers. Terminal 2 is easyJet's principle European Hub, serving a broad network of destinations. Following the extension of the rail network, which already



MILANO LINATE PRIME

Aeroporto gestito da SEA Prime S.p.A., società controllata da SEA S.p.A. Dedicato all'aviazione generale, offre servizi e facilities ad alto valore aggiunto.

Infine, attraverso la società SEA Energia (controllata al 100% da SEA S.p.A.), il Gruppo è proprietario di due centrali di cogenerazione dedicate prevalentemente a soddisfare i fabbisogni energetici di Linate e Malpensa, attraverso la produzione combinata di energia elettrica, calore e teleraffrescamento.

connected Milan with Terminal 1, Terminal 2 can now also be reached by train.

MILANO LINATE

Primarily serving frequent-flyers travelling to destinations in Italy and the EU it offers exceptional business and shopping facilities. and at mere 8 km from downtown Milan. Linate is the quintessential city airport. In addition to the brand new facade, inaugurated in 2018, the entire airport will undergo complete renovation over the coming years.

MILANO MALPENSA CARGO

The nerve center of inbound and outbound cargo distribution in Italy. Nineteen all-cargo airlines operate out of Malpensa Cargo.

MILANO LINATE PRIME

An airport managed by SEA Prime S.p.A., a subsidiary of SEAS.p.A. Dedicated to general aviation, its services and facilities provide significant added value.

Finally, through SEA Energia (a whollyowned subsidiary of SEA S.p.A.), the Group owns two co-generation plants, mainly meeting the energy needs of the Linate and Malpensa airports, providing electricity, heat and district cooling.



SALA CONFERENZE "MALPENSA CENTER" CONFERENCE ROOM "MALPENSA CENTER"



Gli Aeroporti di Milano hanno sale dedicate a riunioni e convegni, con capienza massima di 100 posti. Prenotabili ad ore, mezza giornata o giornata intera dalle ore 09.00 alle ore 18.00 (ulteriori orari su richiesta).

LE TARIFFE COMPRENDONO:

- tavolo rialzato con 6 postazioni con microfono e monitor individuali;
- collegamento PC per presentazioni;
- connessione internet e prese per PC;
- podio singolo con monitor e 1 microfono fisso;
- 2 monitor al plasma 90";
- sala regia audio video con 1 PC dedicato;
- area di registrazione/accredito con linea telefonica e fotocopiatrice;
- spazio per allestimento catering;
- connessione WiFi;
- lavagna a fogli mobili.

CONFIGURAZIONI DEL TAVOLO:

- platea;
- ferro di cavallo:
- tavolo riunioni unico.

È possibile prenotare servizi aggiuntivi su richiesta. Per informazioni e prenotazioni scrivere a meetingmalpensa@seamilano.eu A space devised to host internal company meetings and events, it is also available for hire by external companies and seats up to 100. Book by the hour, half day or whole day from 09.00 am to 06.00 pm (other times on request).

RATES INCLUDE:

- a podium which accomodates 6 speakers with fixed microphones and monitors;
- a PC jack for presentations;
- internet connection and PC power sockets:
- individual podium with mic and screen:
- 2 x 90" flat screens;
- a sound/video booth with 1 PC;
- a reception desk with landline and photocopier:
- a buffet area;
- WiFi:
- a flipboard.

LAYOUTS:

- auditorium:
- U-shape:
- · boardroom.

For further information and bookings contact meetingmalpensa@seamilano.eu

A Malpensa potrai trovare delle sale, perfettamente attrezzate, dedicate a riunioni e convegni, con capienza massima di 100 posti.



Il BookCrossing atterra negli Aeroporti di Milano

Il BookCrossing è uno scambio di libri nel mondo: prendi un libro dalle nostre librerie e lasciane un altro.

Solo così la lettura sarà un viaggio che non finisce mai!

BookCrossing lands at Milan Airports

BookCrossing is a worldwide book exchange: take a book to read and leave another from one of our many bookstores.

Reading becomes a journey that never ends!

In collaborazione con:









ViaMilano-Parking Official Airport Parking

ViaMilano Parking Official Airport Parking

■ LINATE ■ MALPENSA ■ ORIO AL SERIO

MALPENSA



viamilanoparking.eu

è dentro

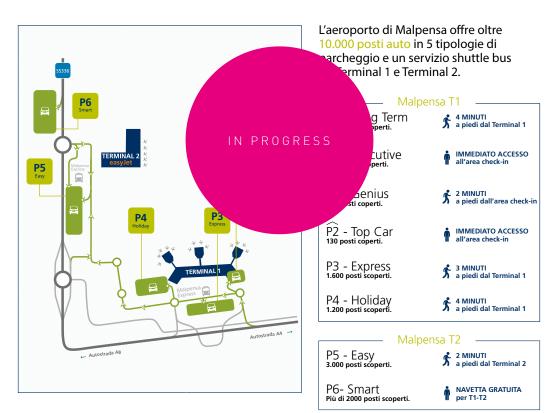
l'aeroporto.

SEI GIÀ IN AEROPORTO

a pochi passi dai terminal.

Risparmia tempo: i nostri parcheggi

sono all'interno dell'aeroporto



viamilanoparking.eu





Give us a hand



COLLEGAMENTI DA E PER MALPENSA

CONNECTIONS TO AND FROM MALPENSA

IN AUTO BY CAR	
Milano	A8 (dei Laghi), uscita Busto Arsizio, Strada Statale 336 per Malpensa A8, exit Busto Arsizio, Highway 336 for Malpensa
Torino	A4 MI-TO, uscita Marcallo Mesero (ex Boffalora), collegamento Boffalora Malpensa A4 Milano-Torino, exit Marcallo Mesero, intersection Boffalora Malpensa
Genova-Alessandria	A26, uscita Sesto Calende, direzione Somma Lombardo, Malpensa A26, exit Sesto Calende, direction Somma Lombardo, Malpensa
Informazioni Information	Società Autostrade: 800 40.04.21.21 (in lingua italiana) CCISS Viaggiare informati: 1518 (numero verde) www.autostrade.it Società Autostrade: (+39) 06.43.63.21.21 (in English) CCISS Travel Information: 1518 (toll free) www.autostrade.it

NCC CHAUFFEUR DRIVEN CARS



Malpensa T1 > Arrivi A Malpensa T1 > Arrivals A	C.T.M. · www.taximalpensa.it · (+39) 0331 231313 ne.it · (+39) 346 9719841
Malpensa T1 > Arrivi B Malpensa T1 > Arrivals B	European Limousine · www.europeanlimousine.it · (+39) 346 9719841

IN TRENO BY TRAIN



Trenord	www.trenord.it · 800 50.00.05
Malpensa Express	Collegamento ferroviario dalla Stazione Cadorna e dalla Stazione Centrale di Milano per l'Aeroporto di Malpensa Train link to/from Cadorna Station and Milan Central Station to Malpensa Airport
Trenitalia	www.trenitalia.com - 89 20 21

IN BUS BY BUS



Malpensa > Linate > Malpensa	Air Pullman · www.malpensashuttle.it · (+39) 0331 258 411
Malpensa > Milano Stazione Centrale > Malpensa	Air Pullman · www.malpensashuttle.it · (+39) 0331 258 411 Autostradale · www.airportbusexpress.it Alivision/Terravision · www.terravision.eu
Malpensa > Torino > Malpensa	SADEM · www.sadem.it · (+39) 011 30.00.611
Malpensa > Roma > Malpensa	Flixbus · www.flixbus.it · (+39) 02 947 59 208
Malpensa > Novara > Malpensa	STN · www.stnnet.it · [+39] 0321 47.26.47
Malpensa > Domodossola > Malpensa	Comazzi · www.comazzibus.com · (+39) 0324 24.03.33 · Biglietti a bordo Ticket on board
Malpensa > Gallarate- Castelnovate > Malpensa	SACO · (+39) 0331 25.84.11
Malpensa > Genova > Malpensa	Volpi · www.volpibus.com · (+39) 010 56 16 61
Malpensa > Lugano-Chiasso > Malpensa	Giosy Tours SA · www.malpensa-express.com · 0041 91 85 82 326 Garbellini · www.jetbus.ch · 0041 91 64 93 781 Morandi Tour · www.luganoservices.ch · 0041 91 92 26 703
Malpensa > Orio al Serio > Malpensa	Air Pullman · www.airpullman.it · (+39) 0331 25.84.11
Malpensa > Lago Maggiore > Malpensa	S.A.F · www.safduemila.com · (+39) 0322.863117
Malpensa > Torino > Zurigo	FlixBus · www.flixbus.it
Malpensa > Livorno	FlixBus · www.flixbus.it
Malpensa > Bologna > Torino	FlixBus · www.flixbus.it
Malpensa > Potenza	FlixBus · www.flixbus.it
Malpensa > Principali città della Puglia	MarinoBus · www.marinobus.it

TAXI BIANCHI WHITE TAXIS



Le auto pubbliche sono a disposizione in corrispondenza delle uscite al piano Arrivi sia del Terminal 1 sia del Terminal 2.

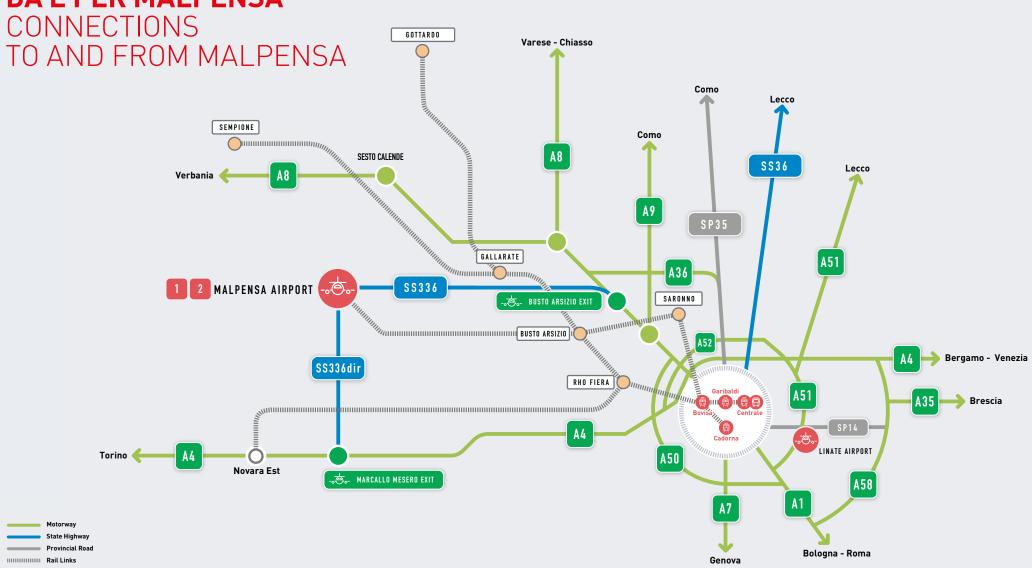
White cabs are available outside the Arrivals Hall at both Terminal 1 and Terminal 2.

Per gli orari dei mezzi pubblici consultare il sito www.milanomalpensa-airport.com, sezione "ARRIVARE E PARCHEGGIARE".

For public transport timetables go to www.milanomalpensa-airport.com, under "DIRECTIONS AND PARKING".

14

COLLEGAMENTI DA E PER MALPENSA



SERVIZI AEROPORTUALI BAGAGLI AIRPORT SERVICES LUGGAGE



LOST&FOUND LOST&FOUND



Rivolgersi all'ufficio Lost&Found della compagnia aerea di riferimento, **PRIMA** di lasciare l'area doganale della zona di riconsegna bagagli. Sarà rilasciato il modulo PIR (Property Irregularity Report) che riporterà il numero telefonico a cui fare riferimento per seguire la propria pratica. Se dopo 5 giorni il bagaglio non è stato ritrovato, sarà necessario rivolgersi direttamente alla compagnia aerea. Per informazioni consultare la Carta dei Diritti del Passeggero emessa da ENAC, disponibile in aeroporto e sul sito www.enac.gov.it

If your luggage is damaged or lost contact the relative Lost&Found counter **BEFORE** leaving the luggage collection area. You will be issued with a Property Irregularity Report (PIR) indicating which phone number to call regarding your luggage. After 5 days you must contact your airline directly. There are further details in the Passenger's Charter available at the airport or at www.enac.gov.it website.

DEPOSITO BAGAGLI LUGGAGE DEPOSIT



- Linate, piano Arrivi, aperto dalle 06.00 alle 21.30, telefono n. (+39) 02 71.66.59
- Malpensa Terminal 1, piano Arrivi, aperto dalle 06.00 alle 22.00, telefono n. (+39) 02 74.86.72.77 (+39) 02 58.58.02.98

È possibile depositare anche gli oggetti non ammessi nel bagaglio a mano.

- Linate, ground floor, Arrivals, open from 06.00 am until 09.30 pm, phone no. (+39) 02 71.66.59
- Malpensa Terminal 1, ground floor, Arrivals, open from 06.00 am until 10.00 pm, phone no. (+39) 02 74.86.72.77 (+39) 02 58.58.02.98

Passengers flying back to same airport can leave any prohibited items and collect on their return.

OGGETTI SMARRITI LOST PROPERTY



SEA gestisce tutti gli oggetti rinvenuti in aeroporto. In caso di smarrimento di un oggetto, compilare un apposito modulo sul sito:

- Linate: www.milanolinate-airport.com
- Malpensa: www.milanomalpensa-airport.com

In entrambi i siti: sezione "Assistenza Clienti" - "Oggetti Smarriti". Oppure via fax (+39) 02 74.86.30.18. Per maggiori informazioni, contattare il Call Center (+39) 02 23.23.23. Se gli oggetti sono stati smarriti a bordo, bisogna contattare direttamente la compagnia aerea.

SEA staff manages all personal objects found at the airport. To register the loss of any personal items either send a fax with a detailed description together with your personal info to (+39) 02 74.86.30.18, or fill-in the relative form under "Customer care" then "Lost Property" on airport site where object was lost.

- Linate: www.milanolinate-airport.com
- Malpensa: www.milanomalpensa-airport.com

For further information contact our Call Center (+39) 02 23.23.23. Objects left onboard aircrafts are handled directly by the airline.

SERVIZI AEROPORTUALI INFORMAZIONI GENERALI AIRPORT SERVICES GENERAL INFORMATION

FAST TRACK AL CONTROLLO DI SICUREZZA FAST TRACK AT SECURITY CHECK



 $\label{lem:constant} \mbox{Accesso ad una corsia preferenziale acquistabile presso le macchine automatiche poste accanto alla stessa o online dal sito www.viamilanoeshop.eu$

Fast Track is available at each terminal to offer rapid access through Security Controls. Purchase either from the vending machines prior to accessing the Departures area or online: www.viamilanoeshop.eu

SALE VIP VIP LOUNGE



SEA mette a disposizione le sale ViaMilano Lounge, all'interno di Malpensa Terminal 1 e Linate. L'accesso è acquistabile dal sito www.viamilanoeshop.eu o direttamente in sala. Passengers can relax in our comfortable ViaMilano Lounges at Linate and Malpensa Terminal 1. Access can be purchased inside the Lounges or online: www.viamilanoeshop.eu

CARTA DI IDENTITÀ - UFFICIO ANAGRAFE IDENTITY CARD - ISSUING OFFICE



Nello scalo di Malpensa Terminal 1, piano Check-in (adiacente alla Porta 16), è possibile far rilasciare o prorogare il proprio documento d'identità. L'ufficio è attivo dal lunedì al venerdì, dalle 09.00 alle 13.30. Per ulteriori informazioni, www.comune.ferno.va.it

This service is currently available at Malpensa Terminal 1, Check-in floor adjacent to door n. 16. It is possible to extend validity or issue a new document. The office opens to the public from Monday to Friday from 09.00 am to 1.30 pm. For further information refer to www.comune.ferno.va.it



RIMBORSO IVA Vat refund



Nei nostri aeroporti è possibile richiedere il rimborso dell'IVA ai Tax Refund.

- Linate:
- Piano Partenze (Check-in).
- Malpensa Terminal 1:
- 1º piano Partenze (Imbarchi A Area Tax Free) solo con bagaglio a mano;
- 2° piano Partenze (Check-in, isola 12).
- Malpensa Terminal 2:
- Piano Terra Partenze (Check-in);
- 1° piano Partenze (Imbarchi).

Per ulteriori informazioni, consultare il sito www.agenziadoganemonopoli.gov.it

Fast and simple refund service is available at

- Linate:
- -1st floor Check-in Area.
- Malpensa Terminal 1:
- 1st floor Boarding Area A hand luggage only;
- 2nd floor Check-in Area 12.
- Malpensa Terminal 2:
- Check-in Area:
- inside Boarding Area.

For further information refer to www.agenziadoganemonopoli.gov.it

SERVIZI AEROPORTUALI INFORMAZIONI GENERALI AIRPORT SERVICES GENERAL INFORMATION

INDICAZIONI SANITARIE MEDICAL AND HEALTH ADVICE



Per conoscere le vaccinazioni e la profilassi medica per la destinazione scelta, bisogna informarsi presso gli uffici ASL. I passeggeri:

- affetti da patologie certificate (come il diabete)
- con stimolatore cardiaco (pace-maker)
- donne in stato di gravidanza dopo il sesto mese

devono avere un certificato medico che conferma l'idoneità al volo e che dovrà essere presentato ai controlli di sicurezza. Negli scali di Linate e Malpensa Terminal 2 sono attivi ambulatori di Sanità Aerea che offrono, ai passeggeri e cittadini, utili servizi. Per maggiori informazioni, consultare i siti:

- Linate www.milanolinate-airport.com
- Malpensa www.milanomalpensa-airport.com

In entrambi i siti: sezione "Guida per il Passeggero" - "Sanità Aerea".

Prior to travel passengers should contact their local Health Office for up-to-date legislation on obligatory vaccinations for their destination. The following conditions require a medical certificate authorizing travel:

- pace-makers subject to manual security screening;
- pregnancy beyond sixth month;
- any serious medical condition and diabetes (which require the transportation of vital medication in hand luggage).

Sanità Aerea (Airport Clinics) offer a wide range of useful services for passengers and the general public at Malpensa T2 and Linate. For further details look under "Passenger Guide" - "Airport Clinic":

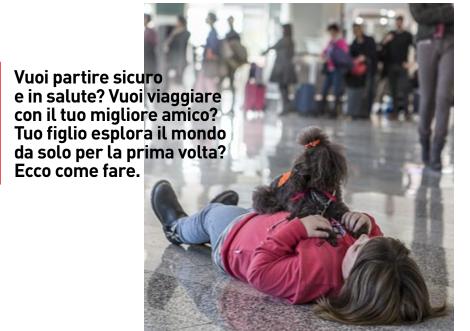
- Linate www.milanolinate-airport.com
- Malpensa www.milanomalpensa-airport.com

TRASPORTO ANIMALI TRAVELLING WITH ANIMALS



È obbligatorio informarsi sempre presso la compagnia aerea, sulle modalità e/o restrizioni, riguardo il trasporto di animali a bordo di un volo.

When travelling with animals please enquire directly with your airline as procedures and restrictions of live animals may vary from carrier to carrier.



TRASPORTO ARMI E MUNIZIONI TRAVELLING WITH WEAPONS AND/OR AMMUNITION



Si raccomanda di contattare, prima della partenza, la propria Compagnia Aerea per informarsi sulla procedura vigente.

At Check-in passengers will be provided with a form which must be filled in by Airport Police, following which authorized weapons will be dispatched following specific security procedures. For updated regulations, contact your airline prior to departure.

MINORI NON ACCOMPAGNATI UNACCOMPANIED MINORS



Il servizio per i minori non accompagnati deve essere richiesto, alla propria compagnia aerea, all'atto della prenotazione del volo. È indispensabile informarsi sui limiti d'età consentiti perché le disposizioni possono variare da una compagnia aerea all'altra.

Carriers must be informed of unaccompanied minors at time of booking. Check with your airline as the age for unaccompanied minors may vary from carrier to carrier.

22



CONTATTI

- Il Call Center dell'aeroporto (+39) 02 23.23.23, attivo tutti i giorni dalle 06.00 alle 23.00.
- Gli Info Points negli aeroporti.
- I siti ufficiali: www.milanairports.com www.milanomalpensa-airport.com www.milanolinate-airport.com
- Twitter, all'indirizzo @MiAirports dalle N8 NN alle 22 NN
- ChatBOT Milan Airports

Entra nella pagina Facebook di Milan Airports e manda un messaggio richiedendo informazioni di diversa natura: avrai una risposta in tempo reale h24. Il nostro assistente virtuale non riposa mai e ti fornirà informazioni sui voli ristoranti pagozi e molto altro

• Email attraverso i siti ufficiali.

CONTACIS

- The Airport Call Center (+39) 02 23.23.23 is open daily from 06.00 am to 11.00 pm.
- Info Points in our airports.
- Official websites:
 www.milanairports.com
 www.milanomalpensa-airport.com
 www.milanolinate-airport.com
- Iwitter address (dMiAirports between 08.00 am and 10.00 pm.
- ChatBOT Milan Airports
 Enter the Milan Airports Facebook page and send a message enquiring about flight updates, restaurats, restaurants, r
- Send an email from any of the official websites

SEA E IL DIGITALE SEA GOES DIGITAL

APP MILAN AIRPORTS

I principali contenuti sono: paperless e-commerce, servizi dedicati ai passeggeri a mobilità ridotta, informazioni sui voli in tempo reale, elenco dei negozi e dei ristoranti, trasporti e collegamenti da e per l'ae e aggiornamenti in tempo reale s

WIFI VIAMILANO

Gli aeroporti di Milano m zione dei propri passegg nettività wireless gratui Scegli la soluzione più a genze: con WiFi ViaMilano mente senza limiti di temp 2Mbps. Per accedere complemo form di registrazione (en dall'accesso). Utilizza WiFi Roandin possesso di un altro account, puoi senzionarlo direttamente dal menu a tendina, accedere e navigare gratuitamente.

CHATBOT MILAN AIRPORTS

Entra nella pagina Facebook di Milan Airports e manda un messaggio richiedendo informazioni di diversa natura: avrai una risposta in tempo reale h24. Il nostro assistente virtuale non riposa mai e ti fornirà informazioni sui voli, ristoranti, negozi e molto altro.

APP MILAN AIRPORTS

Main features include: paperless e-commerce, Reduced Mobility Info. Up-to-date information on flights, a complete list of stores and restaurants, transport connections to and from icport, real-time traffic info on main routes.

AMILANO

aMilano WiFi is designed for need permanent internet to the solution that best suits d surf the web at high speed: Fi ViaMilano within the first ten surf the web at 2 Mbps restriction or cost. Choose ting if you have an internet select it from the menu, insert edentials and surf for free.

CHATBOT MILAN AIRPORTS

Enter the Milan Airports Facebook page and send a message enquiring about flight updates, restaurants, retailers and much more for an instant reply 24/7.



ARTE E CULTURA ARTS AND CULTURE

Il 2019 continua a di Malpensa, di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di Malpensa, di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua a di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua a di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua a di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua a di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminal 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 1 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 2 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 2 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 2 che transitano un'emozione un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 2 che transitano un nuovo se continua di matistico-culturali al Terminali 2 c





LE PROPOSTE FOTOGRAFICHE PRESSO
L'ATRIO DELLA STAZIONE FERROVIARIA
DI MALPENSA T1, A CURA DI SPREA
EDIZIONI DI DENIS CURTI
THE PHOTO GALLERY IN THE FOYER OF THE
RAILWAY STATION AT MALPENSA TERMINAL 1
CURATED BY DENIS CURTI'S SPREA
EDIZIONI

- MOSTRA FOTOGRAFICA di Roberto Polillo, da aprile a giugno 2019.
- CANON CHALLENGE Safi selezionati, da giugno a settembre 2019.
- CINTA E Company Llo, da settembre a dicembre 2019.
- PHOTO berto Polillo, from April to June 2019.
- CAN? Traphers, from June to September 2019.
- m September to December 2019.





- M
- di Fau, Milano da dove era iniziato il loro viaggio nel 2013, a dallo Studio di Architettura di Michele De Lucchi e cui
- ISETTE SAVI DI PROSTO MELOTTI, returns to Porta di Milano from May to March 2020. Following their initial appearance in 2013 they return under a new guise curated by Flavio Arensi from Michele De Lucchi's Studio di Architettura.
 With the participation of Milan's Museo del 900.



L'ARTE PRESSO LE VIP LOUNGES DEL CLUB SEA CLUB SEA VIP LOUNGES

- ENERGY OF SPACE di Aldo Rota, da giugno 2019, monografica del pittore esposizione artistico-culturale tesa a celebrare il cinquantenario dello sbarco dell'uomo sulla Luna, il 20 luglio 1969. Opere "astratte" e "materiche" di grande suggestione, realizzate con pigmenti pur che conferiscono un carisma particolare al tema della Luna.
- RIFLESSI DI LUNA di Helidon Xhixha e NUOVA BOCCONI di Alessandro Busci, da maggio 2018. Scultura e pittura alla Sala Leonardo di Linate.
 ENERGY OF SPACE by Aldo Rota, from June 2019. Monchrome paintings
- ENERGY OF SPACE by Aldo Rota, from June 2019. Monchrome paintings by the artist to celebrate 50th anniversary of man's landing on the moon on 20th July 1969. Both "abstract" and "material" works of great impact which accurately reproduce the lunar environment and feel.
- RIFLESSI DI LUNA by Helidon Xhixha and NUOVA BOCCONI by Alessandro
 Busci, from May 2018, Sculptures and paintings in Sala Leonardo Linate.



- DUE FIGURE IN POLTRONA e DONNA CON GUFO di Luciano Minguzzi.





- #TRALERIGHE con Museo MAGA e Missoni, due colonne di 15 metri di maglia



- BOOKCITY, ciclo di incontri letterari, dal 13 al 17 novembre 2019.
 TEATRO ALLA SCALLA erojezione della "Prima diffusa" presso l'aeroporto mance artistica degli allievi dell'Accademia

- IN PROGRESS





SEA intende essere un operatore aeroportuale altamente qualificato e in grado di assicurare, nello svolgimento del proprio ruolo istituzionale di gestore aeroportuale degli scali di Milano Malpensa e di Milano Linate, livelli di qualità che:

- consentano di competere con i maggiori scali europei e di continuare ad operare con successo in un mercato sempre più articolato ed esigente;
- risultino adeguati a soddisfare, pienamente e con continuità, le esigenze dell'autorità di vigilanza ENAC, dei propri clienti, delle Compagnie Aeree, degli utenti e della collettività interessate dall'attività aeroportuale;
- realizzino progressivamente tutte le condizioni che rendano serena e confortevole l'esperienza di viaggio ai passeggeri a mobilità ridotta;
- comprendano un impegno per il miglioramento continuo del sistema di gestione per la qualità.

SEA, a partire dal 1995, si è dotata di un proprio Sistema di Gestione per la Qualità, che ha consentito di orientare le scelte aziendali relative alla revisione dei processi/servizi aeroportuali. Questo percorso ha portato SEA a conseguire le seguenti certificazioni di qualità: SEA management enbraces a thriving quality concept to guarantee high levels of ground services for Linate and Malpensa Airports which:

LA QUALITÀ

SEA QUALITY

DISEA

POLICY

- allows us to compete in an increasingly demanding field and places us alongside other leading airports;
- is fully compliant with ENAC recommendations, carriers and other regulating bodies;
- allows passengers with reduced mobility (PRM) to travel in seamless comfort;
- guarantees continuous improvement through quality management.

In 1995 SEA adopted a Quality Management System which through the years has led us towards continuous choices and decision-making on how to improve and simplify airport processes. This evolution has gained SEA the following recognition:



UNI EN ISO 9001:2015

Sistemi di gestione per la qualità. Certificato rilasciato dall'ente TÜV Italia.

UNI EN ISO 9001-2015

For quality management system issued by TÜV Italia.



CERTIFICAZIONE DI SERVIZIO

Il processo di assistenza, in ambito aeroportuale, ai passeggeri a mobilità ridotta. Certificato rilasciato dall'ente TÜV Italia

SERVICE CERTIFICATION

For assistance offered to PRM within airport grounds, issued by TÜV Italia.



D-4001:2008

Accessibilità siti per persone con difficoltà motorie. Certificato rilasciato dall'ente Dasa-Rägister.

D-4001:2008

For site accessibility for PRM issued by Dasa-Rägister.



CONTROLLO QUALITÀ

Audit interni

Periodicamente durante l'anno il Sistema di Gestione per la Qualità è oggetto di un controllo da parte di un team di auditors interni che ha l'obiettivo di verificare la conformità dei processi aziendali.

Customer Satisfaction

Le attività di rilevamento della qualità percepita sono svolte, sotto la supervisione di SEA, da un'importante società di ricerca di mercato (DOXA), attraverso interviste "face to face" ai passeggeri in arrivo e in partenza.

• La misurazione della qualità erogata

Le attività di raccolta ed elaborazione dei dati della qualità, inerenti ai processi aeroportuali, sono effettuate direttamente dalla funzione Qualità SEA, in conformità ai requisiti della norma UNI EN ISO 9001.

QUALITY CONTROL

• Internal Audits

Throughout the year each department receives an internal inspection by a team of trained auditors who verify that operational procedures have been respected.

Customer Satisfaction

An established number of face to face interviews, with departing and incoming passengers, are carried out at each terminal by a renowned survey company (DOXA).

Measuring Quality

The activity of collecting and measuring data is managed directly by SEA in full compliance with the UNI EN ISO 9001 requirements.

3.0



POLITICA AMBIENTALE ED ENERGETICA DI SEA SEA ENVIRONMENTAL AND ENERGY POLICY

È un preciso impegno del Gruppo SEA coniugare il valore fondamentale del rispetto e della salvaguardia del patrimonio ambientale con lo sviluppo.

La politica ambientale ed energetica del Gruppo si ispira ai seguenti principi:

- elevata osservanza del dettato normativo;
- continuità nell'impegno di miglioramento delle performance ambientali ed energetiche;
- sensibilizzazione e coinvolgimento di tutti gli attori presenti nel sistema aeroportuale per un responsabile impegno orientato al rispetto e alla salvaguardia del patrimonio comune rappresentato dall'ambiente in cui operiamo;
- priorità discelta per l'acquisto di prodotti e servizi che adottino analoghi criteri di sostenibilità ambientale con particolare attenzione per quanto riguarda il risparmio energetico, la riduzione delle emissioni atmosferiche, acustiche e il consumo di acqua;
- individuazione delle fonti e controllo delle emissioni di CO₂ prodotte, sia quelle dirette sia quelle indirette, attraverso il coinvolgimento degli stakeholder,

nell'ambito della riduzione delle emissioni di gas serra fissati dal protocollo di Kyoto;

- costante livello di monitoraggio e verifica dei processi legati agli aspetti energetici, alle emissioni atmosferiche, acustiche, al ciclo dell'acqua e in generale dei differenti fenomeni che caratterizzano l'interazione con l'ecosistema:
- elevato livello di ascolto e di comunicazione da/verso un ampio spettro di interlocutori esterni in un'ottica di trasparenza e di condivisione.

Il Sistema di Gestione Ambientale e dell'Energia è periodicamente oggetto di verifiche interne ed esterne. Questo manterrà l'impegno assunto nella diffusione verso gli stakeholder di una dettagliata reportistica inerente i processi ambientali ed energetici degli aeroporti milanesi. Il tutto è fatto in una logica di progressivo miglioramento del governo dei fenomeni ecologico-ambientali ed energetici, connessi con le attività del Gruppo e coerentemente con un quadro strategico orientato all'ottenimento della massima sostenibilità.

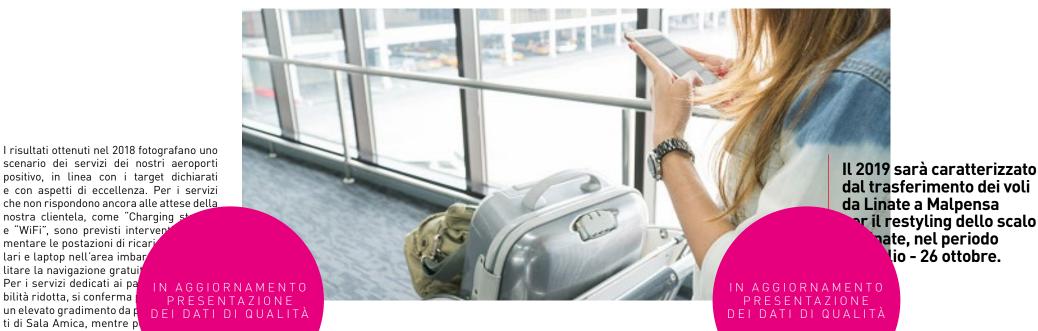
It's a clear commitment of SEA Group to combine the corevalue of respecting and safeguarding the environmental assets with development. The environmental and energy policy of the Group is guided by the following principles:

- full compliance with law provisions;
- continuity in the commitment to improving the environmental and energy performance;
- awareness and involvement of all stakeholders in the airport system to a responsible commitment oriented to respect and safeguard the common heritage represented by the environment in which we operate;
- priority of choice for the purchase of products and services that adopt similar environmental sustainability criteria with particular attention in regard to energy saving, air emissions reduction, noise and water consumption;
- identification of sources and control of produced CO₂ emissions, either direct or indirect, through the involvement of stakeholders, in the context of the reduction of greenhouse gas emissions set by the Kyoto Protocol;

- constant level of monitoring and verification of processes related to the energy aspects, air emissions, noise, water cycle and in general the different phenomena that characterize the interaction with the ecosystem;
- high level of listening and communication to/from a broad spectrum of stakeholders in the interests of transparency and sharing.

The Environmental and Energy Management System is subject to periodic internal and external audits. It will mantain the commitment to stakeholders in the dissemination of a detailed reporting inherent environmental and energy processes of the Milan airports.

This is done in the logic of a progressive improving of governance of the environmental and energy-ecological phenomena, associated with the activities of the Group and in line with a policy framework oriented towards the achievement maximum sustainability.



rimangono aree di migliora Il 2019 sarà caratterizzato de dello scalo di Linate nel period glio al 26 ottobre e dal consegue. sferimento dei voli a Malpensa. In quesscenario che vedrà un forte incremento di passeggeri nel trimestre 2019 (agosto, settembre e ottobre) l'obiettivo di SEA condiviso con gli stakeholder, ente regolatore ENAC (Ente Nazionale per l'Aviazione Civile), Comitato Utenti in rappresentanza delle Compagnie Aeree e degli Operatori Aeroportuali, è di mantenere gli standard di servizio in continuità con il 2018, con la priorità di assicurare rego-

nostra clientela, come "Charging st

e "WiFi", sono previsti interveni

mentare le postazioni di ricari

lari e laptop nell'area imbar litare la navigazione gratuit Per i servizi dedicati ai pa

bilità ridotta, si conferma

un elevato gradimento da p

ti di Sala Amica, mentre p

Per i servizi dedicati ai passeggeri a mobilità ridotta, il contesto di traffico, la significativa crescita di richieste di assistenza, associati a un rilevante numero di mancate prenotazioni del servizio, non determinano le condizioni minime per rendere più sfidanti gli obiettivi.Rafforziamo l'impegno e l'ambizione di tendere verso l'eccellenza, con la priorità

larità dei servizi aeroportuali.

stabilizzare la regolarità di ottimi livelli di servizio. di qualità 2019 è stato costruito . coerenza con i seguenti principi assunti dall'ente regolatore ENAC:

• Il concetto di miglioramento continuo

I percorsi di miglioramento dei livelli di servizio sono da prevedere ove esiste un margine di recupero perseguibile con impegni di risorse economicamente sostenibili tanto per SEA quanto, soprattutto, per gli Operatori Aeroportuali. Di conseguenza, al raggiungimento di livelli di eccellenza, il miglioramento continuo è da intendersi nella capacità di stabilizzare le performance. Qualità = Regolarità/Stabilità

• Indicatori di customer satisfaction

Per gli indicatori di qualità che rilevano la soddisfazione dei passeggeri, il 95% rappresenta il livello di eccellenza.

Di seguito sono presentati in dettaglio gli indicatori di qualità con i rispettivi risultati ottenuti nel 2018 e gli obiettivi per il 2019.

DATI DI QUA QUALITY **OBJECTIVES**

The highly positive results of 2018 illustrate how successfully our services have achieved and maintained the established targets. In response to our passengers' growing demands SEA is committed to improving existing services throughout the terminals and will be adding more charging stations for phones and laptops in Gate areas. Smoking areas will undergo more frequent cleaning and upkeep. 2019 will be earmarked as the year Linate closes for three months, transferring all its flights to Malpensa between 27th July and 26th October. The goal for SEA is to maintain the high standard of service offered to PRM

throughout this period and limit n for all passengers. Despite erall feedback for services to PRM svery positive, a significant increase in traffic combined with consistently high numbers of go-shows (unnotified assistances) does limit the service we aim to offer.

An improvement plan has beed devised around the following ENAC principles.

Concept of continuous improvement

Improved service levels ought to be implemented when both SEA and other Airport Operators can manage the financial burden. Exceptional levels of service signifies consistently high performance standards. Quality = Consistency/Stability

Customer satisfaction indicators:

95% and above = Excellent

Thefollowingindicatorsillustratetheresults for 2018 and the targets set for 2019; agreed and established by both ENAC and the User's Committee during the approval phases of this Service Charter.

3.4 35

DATI DI QUALITÀQUALITY OBJECTIVES

INDICATORE DI QUALITÀ QUALITY INDICATOR	UNITÀ DI MISURA UNIT MEASURE	RISULTATO T1 2019 RESULT T1 2019	OBIETTIVO T1 2020 TARGET T1 2020	RISULTATO T2 2019 RESULT T2 2019	OBIETTIVO T2 2020 TARGET T2 2020
SICUREZZA DEL YIAGGIO AIRPORT SECURITY					
Percezione complessiva sul servizio di controllo di sicurezza delle persone	% passeggeri soddisfatti	97,9%	95,0%	98,0%	95,0%
e dei bagagli a mano Perception of overall security levels on passengers and hand baggage check	% satisfied passengers				
SICUREZZA PERSONALE E PATRIMONIALE SECURITY OF INDIVIDUALS AND PROPERTY					
Percezione complessiva sul livello di sicurezza personale e patrimoniale in aeroporto	% passeggeri soddisfatti	99,3%	95,0%	98,1%	95,0%
Perception of overall and personal property security level at the airport	% satisfied passengers				
REGOLARITÀ DEL SERVIZIO SERVICE REGULARITY					
Puntualità complessiva dei voli Overall on-times	% dei voli puntuali/Totale voli in partenza Overall on-time flights on all departing flights	75,2%	75,0%	76,4%	75,0%
Bagagli complessivi disguidati in partenza (bagagli non imbarcati) di competenza dello scalo	N. bagagli disguidati/1.000 pax in partenza	3,2	3,0	0,39	0,5
Total misrouted departing baggage items	N. of non delivered items at destination/ 1,000 departing passengers				
Tempi di riconsegna del primo bagaglio Waiting time for first baggage	Tempo nel 90% dei casi Waiting time in 90% of cases	23' 45"	22' 20"	23' 20"	25' 00"
Tempi di riconsegna dell'ultimo bagaglio Waiting time for last baggage	Tempo net 90% dei casi Waiting time in 90% of cases	37' 15"	35' 20"	28' 30"	33. 00

DATI DI QUALITÀQUALITY OBJECTIVES

INDICATORE DI QUALITÀ QUALITY INDICATOR	UNITÀ DI MISURA UNIT MEASURE	RISULTATO T1 2019 RESULT T1 2019	OBIETTIVO T1 2020 TARGET T1 2020	RISULTATO T2 2019 RESULT T2 2019	OBIETTIVO T2 2020 TARGET T2 2020
REGOLARITÀ DEL SERVIZIO SERVICE REGULARITY					
Tempo di attesa a bordo per lo sbarco del primo passeggero	Tempo nel 90% dei casi	5' 00"	4' 00"	3.00	3.00
Waiting time on board for first passenger disembarkation	Waiting time from arrival in 90% of cases				
Percezione complessiva sulla regolarità e puntualità dei servizi ricevuti in aeroporto	% passeggeri soddisfatti	99,3%	95,0%	99,5%	95,0%
Overall perception of airport services regularity and punctuality	% satisfied passengers				
PULIZIA E CONDIZIONI IGIENICHE COMFORT AND CLEANLINESS					
Percezione sul livello di pulizia e funzionalità delle toilettes	% passeggeri soddisfatti	81,9%	92,0%	83,8%	90,0%
Perception of toilets cleanliness and efficiency	% satisfied passengers				
Percezione sul livello di pulizia in aerostazione Perception of terminal cleanliness	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,4%	95,0%	96,4%	95,0%
COMFORT DELLA PERMANENZA IN AEROPORTO COMFORT DURING YOUR STAY AT THE AIRPORT					
Percezione sulla disponibilità dei carrelli portabagagli	% passeggeri soddisfatti	96,3%	95,0%	96,6%	95,0%
Perception of baggage trolleys availability	% satisfied passengers				
Percezione sull'efficienza dei sistemi di trasferimento passeggeri (scale mobili, ascensori, people mover, ecc.)	% passeggeri soddisfatti	97,3%	95,0%	98,3%	95,0%
Perception of passengers transfer systems efficiency (lifts, escalators)	% satisfied passengers				
Percezione sull'efficienza degli impianti di climatizzazione	% passeggeri soddisfatti	98,2%	95,0%	96,1%	94,0%
Perception of air conditioning efficiency	% satisfied passengers				
Percezione sul livello di comfort complessivo Overall perception of comfort level	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,5%	98,0%	98,2%	94,0%

DATI DI QUALITÀQUALITY OBJECTIVES

INDICATORE DI QUALITÀ QUALITY INDICATOR	UNITÀ DI MISURA UNIT MEASURE	RISULTATO T1 2019 RESULT T1 2019	OBIETTIVO T1 2020 TARGET T1 2020	RISULTATO T2 2019 RESULT T2 2019	OBIETTIVO T2 2020 TARGET T2 2020
SERVIZI AGGIUNTIVI Complementary services					
Percezione sulla connettività del WiFi all'interno dell'aerostazione Perception of WiFi connection within the terminal	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	72,9%	90,0%	57,3%	90,0%
Percezione sulla disponibilità di postazioni per la ricarica di cellulari/laptop, nelle aree comuni, ove presenti Perception of availability of recharging places for mobiles/laptops in common areas	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	76,0%	90,0%	58,3%	75,0%
Compatibilità dell'orario apertura bar con l'orario di apertura dell'aeroporto Compatibility of airport and bars opening times	% voli passeggeri in arrivo/partenza compatibili con l'orario di apertura dei bar nelle rispettive aree % of departing and arriving flights compatible with the opening times of bars in the respective areas	100%	100%	100%	100%
Percezione sull'adeguatezza delle sale fumatori, ove presenti Perception of available smoking areas	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	59,5%	75,0%	51,5%	70,0%
Percezione su disponibilità/qualità/prezzi di negozi ed edicole Perception of availability/quality/ convenience of shops and newspaper stands	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,2%	92,0%	96,6%	92,0%
Percezione sulla disponibilità/qualità/prezzi di bar e ristoranti Perception of availability/quality/ convenience of bars and restaurants	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	92,2%	90,0%	92,6%	90,0%
Percezione sulla disponibilità di distributori forniti di bibite/snack, ove presenti Perception of availability of drinks/coffee vending machines supplied	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	87,2%	90,0%	91,2%	91,0%

DATI DI QUALITÀQUALITY OBJECTIVES

INDICATORE DI QUALITÀ QUALITY INDICATOR	UNITÀ DI MISURA UNIT MEASURE	RISULTATO T1 2019 RESULT T1 2019	OBIETTIVO T1 2020 TARGET T1 2020	RISULTATO T2 2019 RESULT T2 2019	OBIETTIVO T2 2020 TARGET T2 2020
INFORMAZIONI ALLA CLIENTELA CUSTOMER INFORMATION SERVICE					
Sito web aggiornato e di facile consultazione	% passeggeri soddisfatti	94,4%	92,0%	91,0%	92,0%
Easy-to-browse and updated website	% satisfied passengers				
Percezione sull'efficacia dei punti d'informazione operativi	% passeggeri soddisfatti	98,4%	95,0%	99,2%	95,0%
Perception of efficiency of operating information points	% satisfied passengers				
Percezione sulla chiarezza, comprensibilità ed efficacia della segnaletica interna	% passeggeri soddisfatti	98,3%	95,0%	97,3%	95,0%
Perception of clarity and efficiency of indoor signs	% satisfied passengers				
Percezione sulla professionalità del personale (Info Points, Security) Perception of professionality of staff (Info Points and Security Checkpoints)	% passeggeri soddisfatti	97,9%	95,0%	97,8%	95,0%
	% satisfied passengers				
Percezione complessiva sull'efficacia e sull'accessibilità dei servizi di informazione al pubblico (monitor, annunci, segnaletica interna, ecc.) Overall perception of efficiency and availability of customer information services (monitor, speaker and internal signals)	% passeggeri soddisfatti	99,5%	99,0%	98,5%	95,0%
	% satisfied passengers				

DATI DI QUALITÀQUALITY OBJECTIVES

INDICATORE DI QUALITÀ QUALITY INDICATOR	UNITÀ DI MISURA UNIT MEASURE	RISULTATO T1 2019 RESULT T1 2019	OBIETTIVO T1 2020 TARGET T1 2020	RISULTATO T2 2019 RESULT T2 2019	OBIETTIVO T2 2020 TARGET T2 2020
SERVIZI SPORTELLI/VARCO CHECK-IN AND SECURITY SERVICES					
Percezione sul servizio biglietteria Perception of ticket counter service	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	100%	95,0%	94,0%	95,0%
Tempo di attesa al check-in Queuing time at check-in	Tempo di attesa nel 90% dei casi rilevati Waiting time in 90% of cases	15' 33"	18' 00"	13' 51"	14' 00"
Percezione del tempo di attesa al check-in Perception of queuing time at check-in	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	96,4%	95,0%	98,3%	95,0%
Tempo di attesa ai controlli di sicurezza Waiting time at security checks	Tempo di attesa nel 90% dei casi rilevati Waiting time in 90% of cases	9' 37"	7' 00"	6′ 30″	7' 00"
Percezione del tempo di attesa al controllo passaporti	% passeggeri soddisfatti	97,3%	95,0%	97,2%	95,0%
Perception of queuing time at passport control	% satisfied passengers				
INTEGRAZIONE MODALE INTERMODAL INTEGRATION					
Percezione sulla chiarezza, comprensibilità ed efficacia	% passeggeri soddisfatti	97,8%	95,0%	96,9%	95,0%
dellá segnaletica esterna Perception of availability of clear and comprehensible road signage	% satisfied passengers				
Percezione sull'adeguatezza dei collegamenti città/aeroporto	% passeggeri soddisfatti	96,5%	95,0%	98,0%	95,0%
Perception of the suitability of city/airport connections	% satisfied passengers				

4.4

DATI DI QUALITÀQUALITY OBJECTIVES

PASSEGGERI A MOBILITÀ RIDOTTA PASSENGERS WITH REDUCED MOBILITY

INDICATORE DI QUALITÀ QUALITY INDICATOR	UNITÀ DI MISURA UNIT MEASURE	RISULTATO T1 2019 RESULT T1 2019	OBIETTIVO T1 2020 TARGET T1 2020	RISULTATO T2 2019 RESULT T2 2019	OBIETTIVO T2 2020 TARGET T2 2020
EFFICIENZA DEI SERVIZI DI ASSISTENZA EFFICENCY OF ASSISTANCE					
Per passeggeri in partenza con prenotifica: tempo di attesa per ricevere l'assistenza, da uno dei punti designati dell'aeroporto,	Tempo di attesa nel 90% dei casi rilevati	19' 00"	19' 00"	24′ 55″	17' 00"
in caso di prenotifica Departing passengers pre-booked: waiting time from any official request point within the airport	Waiting time in 90% of cases				
Per passeggeri in partenza senza prenotifica: tempo di attesa per ricevere l'assistenza, da uno dei punti designati dell'aeroporto,	Tempo di attesa nel 90% dei casi rilevati	19' 40"	21' 00"	26' 10"	19' 00"
una volta notificata la propria presenza Departing passengers not pre-booked: waiting time from any official request point within the airport	Waiting time in 90% of cases				
Per passeggeri in arrivo con prenotifica: tempo di attesa a bordo per lo sbarco dei passeggeri, dopo lo sbarco dell'ultimo	Tempo di attesa nel 90% dei casi rilevati	3, 00,,	5' 00"	5' 00"	5' 00"
passeggero Arriving passengers pre-booked: waiting time onboard following descent of last passenger	Waiting time in 90% of cases				
Per passeggeri in arrivo senza prenotifica: tempo di attesa a bordo per lo sbarco dei passeggeri, dopo lo sbarco dell'ultimo	Tempo di attesa nel 90% dei casi rilevati	5' 00"	7' 00"	7' 00"	7' 00"
passeggero Arriving passengers not pre-booked: waiting time onboard following descent of last able-bodied passenger	Waiting time in 90% of cases				

DATI DI QUALITÀQUALITY OBJECTIVES

PASSEGGERI A MOBILITÀ RIDOTTA PASSENGERS WITH REDUCED MOBILITY

INDICATORE DI QUALITÀ QUALITY INDICATOR	UNITÀ DI MISURA UNIT MEASURE	RISULTATO T1 2019 RESULT T1 2019	OBIETTIVO T1 2020 TARGET T1 2020	RISULTATO T2 2019 RESULT T2 2019	OBIETTIVO T2 2020 TARGET T2 2020
SICUREZZA PER LA PERSONA SAFETY					
Percezione sullo stato e sulla funzionalità dei mezzi/attrezzature in dotazione Passenger perception of equipment condition and efficency	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	97,6%	95,0%	75,3%	90,0%
Percezione sull'adeguatezza della formazione del personale Passenger perception of suitable staff training	% informazioni essenziali accessibili sul numero totale delle informazioni essenziali % of essential information in relation to overall information	99,0%	95,0%	92,2%	93,0%
INFORMAZIONI IN AEROPORTO AIRPORT INFORMATION					
Accessibilità: numero delle informazioni essenziali accessibili a disabilità visive, uditive e motorie rapportato al numero totale delle informazioni essenziali Accessibility: range of essential information available to those with vision impairment, hearing impairment and Reduced Mobility in percentage to overall essential information	% informazioni e istruzioni, relative ai servizi in formato accessibile sul numero totale delle informazioni e istruzioni % information and instructions available relative to services offered	100%	100%	100%	100%
Completezza: numero delle informazioni e istruzioni, relative ai servizi offerti, disponibili in formato accessibile rapportate al numero totale Adequacy: range of information and instructions available relative to services offered	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	100%	100%	100%	100%
Percezione sull'efficacia e sull'accessibilità delle informazioni, comunicazioni e segnaletica aeroportuale interna Perception of efficiency and accessibility of information. Communication and way-finding inside the terminals	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	94,8%	95,0%	74,8%	90,0%

DATI DI QUALITÀQUALITY OBJECTIVES

PASSEGGERI A MOBILITÀ RIDOTTA PASSENGERS WITH REDUCED MOBILITY

INDICATORE DI QUALITÀ QUALITY INDICATOR	UNITÀ DI MISURA UNIT MEASURE	RISULTATO T1 2019 RESULT T1 2019	OBIETTIVO T1 2020 TARGET T1 2020	RISULTATO T2 2019 RESULT T2 2019	OBIETTIVO T2 2020 TARGET T2 2020
COMUNICAZIONE CON I PASSEGGERI COMMUNICATION WITH PASSENGERS					
Numero delle risposte fornite nei tempi stabiliti rispetto al numero totale delle richieste di informazione pervenute	% risposte fornite nei tempi stabiliti sul numero totale delle richieste	100%	100%	100%	100%
Number of replies delivered within the established time-frame in relation to the total number of requests for information	% replies respecting established time-frame				
Numero di reclami ricevuti rispetto al traffico totale delle assistenze Claims received	% reclami ricevuti sul traffico totale delle assistenze % number of claims received /number of assistances	0,01%	0,05%	0,02%	0,05%
COMFORT IN AEROPORTO COMFORT INSIDE TERMINALS					
Percezione sull'efficacia dell'assistenza ai passeggeri Perception of efficiency of assistance delivered	% passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	99,5%	95,0%	91,3%	92,0%
Percezione del livello di accessibilità e fruibilità delle infrastrutture aeroportuali: parcheggio, citofoni di	% passeggeri soddisfatti	94,2%	95,0%	66,1%	90,0%
chiamata, sale dedicate, servizi igienici, ecc. Perception of accessibility of airport infrastructures: parking, call system, dedicated lounges, toilets etc.	% satisfied passengers				
Percezione sugli spazi dedicati per la sosta dei passeggeri (es. "Sala Amica")	% passeggeri soddisfatti	97,7%	95,0%	64,3%	90,0%
Perception of dedicated spaces (eg. "Sala Amica")	% satisfied passengers				
ASPETTI RELAZIONALI E COMPORTAMENTALI COURTESY AND CONDUCT					
Percezione sulla cortesia del personale (Info Point, Security, personale dedicato all'assistenza speciale)	% passeggeri soddisfatti	99,5%	95,0%	91,6%	92,0%
Perception of staff courtesy (Info Point, Security, dedicated staff)	% satisfied passengers				
Percezione sulla professionalità del personale dedicato all'erogazione delle assistenze speciali ai passeggeri	% passeggeri soddisfatti	99,0%	95,0%	92,2%	92,0%
Perception of professionality of dedicated staff	% satisfied passengers				

MILANO MALPENSA IN CIFRE MALPENSA AIRPORT IN NUMBERS

DATI DI TRAFFICO 2019 2019 TRAFFIC DATA

Nella tabella sono riportati i dati di traffico registrati a Milano Malpensa nel 2019. The table below expresses total traffic data at Milano Malpensa Airport for 2019.

MALPENSA	2019	VAR.% 2019/2018
Movimenti aeromobili / Aircraft movements	225.506	+18,7%
Tonnellaggio aeromobili / Aircraft tonnes	22.849.576	+14,0%
Passeggeri / Passengers	28.827.804	+16,6%
Bagagli gestiti / Luggage	17.618.927	+12,9%
Merce (kg) / Freight tonnes	544.978.116	-2,4%
Valore medio giornaliero di passeggeri arrivati e partiti Daily average number of departing and landing passengers	78.648	
Valore massimo giornaliero di passeggeri arrivati e partiti Maximum daily number of departing and landing passengers	119.326 19/08/2019	
Valore massimo orario di passeggeri arrivati e partiti Maximum number of departing and landing passengers by the hour	9.122 08/09/2019 h.12	

	T1	T2
Orario di apertura terminal / Terminal opening hours	h24	h24
N. totale di toilettes / Total number of toilets	543	151
Toilettes per disabili / Toilets for disabled passengers	47	14
Spazio disponibile (m²) / Total public surface area (square meters)	146.500	30.000
Carrelli portabagagli (prezzo) / Luggage trolleys (price)	2€	2€
Posti a sedere nelle aree di attesa / Seats in the waiting areas	5.249	874
Punti di ristorazione / Bars and restaurants	31	15
Capienza del deposito bagagli (m²) / Baggage deposit capacity (square meters)	130	-
Banchi informazione/ Information desks	14	3
N. blocchi monitor informativi / Information screens	240	67
Posti auto nei parcheggi / Total no. spaces in car parks	7.361	6.025
Cassa parcheggi / Car park cashiers	32	5
Parcheggi dedicati per le persone con disabilità Car parks dedicated for the disabled	162	171

NUMERI UTILIUSEFUL PHONE NUMBERS

	T1	T2
Informazioni sui voli / Flight information	(+39) 02 23.23.23	(+39) 02 23.23.23
Parcheggi / Parking	(+39) 02 23.23.23	(+39) 02 23.23.23
Deposito bagagli / Baggage deposit	(+39) 02 58.58.02.98	Not available
Poste e telecomunicazioni / Post office	(+39) 02 58.58.66.31	Not available
Farmacia Area Arrivi / Chemist Arrivals	(+39) 02 58.58.02.87	Not available
Farmacia Area Partenze / Chemist Departures	(+39) 02 58.58.22.21	(+39) 02 58.58.30.13
Pronto Soccorso Accettazione / First Aid	(+39) 02 74.86.24.08	(+39) 02 74.86.24.08
Pronto Soccorso Emergenza / First Aid	(+39) 02 74.86.44.44	(+39) 02 74.85.44.44
Oggetti smarriti (solo fax) / Lost property (fax only)	(+39) 02 74.86.30.18	(+39) 02 74.86.30.18

GLI ENTI AIRPORT AUTHORITIES	Т1	Т2
ENAC (Ente Nazionale Aviazione Civile) / ENAC (National Civil Aviation Authority)	(+39) 02 74.86.77.02 800 898 121	(+39) 02 74.86.77.02 800 898 121
Polizia di frontiera / Immigration border police	(+39) 02 58.58.45.11	(+39) 02 58.58.45 11
Carabinieri / Carabinieri	(+39) 02 74.86.76.41	(+39) 02 74.86.76.41
Dogana / Customs	(+39) 02 58.58.63.84	(+39) 02 58.58.63.84
Guardia di Finanza / Customs officer	(+39) 0331 79.63.94 (+39) 0331 23.05.22 (+39) 0331 23.01.15	(+39) 0331 79.63.94 (+39) 0331 23.05.22 (+39) 0331 23.01.15
Vigili del Fuoco / Fire brigade	112	112
Polizia municipale / City police	(+39) 02 74.86.76.78	(+39) 0331 66.98.89
Posto di ispezione frontaliero / Border inspection	(+39) 06 59.94.47.94	(+39) 06 59.94.47.94
Ufficio Sanità Marittima e Aeroportuale / Airport and Marine Health Office Fax	(+39) 02 58.58.34.11 (+39) 06 59.94.47.93 (+39) 02 58.58.34.61	(+39) 02 58.58.34.11 (+39) 06 59.94.47.93 (+39) 02 58.58.34.61
Ufficio Anagrafe / Identity Card – Issuing office Fax	(+39) 02 74867677 (+39) 02 58581058	Not available Not available

CARTA DEI DIRITTI DEL PASSEGGERO PASSENGER RIGHTS

Il Regolamento (CE) n. 261/2004, che si applica a tutti i voli di linea e non di linea e disciplina i casi di disservizi nel trasporto aereo – il negato imbarco (compreso l'overbooking), la cancellazione e il ritardo prolungato del volo – prevede espressamente l'obbligo delle compagnie aeree di informare i passeggeri circa i loro diritti verificandosi tali casi. I diritti sono irrinunciabili, anche nel caso di clausole derogatorie presenti nel contratto di trasporto e lasciano impregiudicati gli eventuali risarcimenti supplementari previsti dai diritti nazionali

EEC Regulation 261/2004, is applicable to all flights, whether scheduled or not for the following reasons: denied boarding (including overbooking), cancellations or prolonged delays. Airlines are expressly requested to inform passengers of their rights. Compensation of any kind does not affect passengers' statutory rights as defined in the national transport bill.

I PRINCIPALI CASI
DI DISSERVIZIO
PRINCIPLE MOTIVES



Negato imbarco Denied Boarding

Il passeggero non viene imbarcato a causa dell'eccessivo numero di prenotazioni.

Overbooking: passenger is denied boarding due to an excessive number of reservations for flight capacity.



Cancellazione del volo Cancellation

Si verifica quando l'aeromobile non parte. Flight no-longer departs.



Ritardo prolungato del volo Prolonged Delay

Si verifica quando la partenza dell'aeromobile è ritardata rispetto all'orario di partenza previsto. Per maggiori informazioni, consultare il sito www.enac.gov.it o quello della propria compagnia aerea.

Flight takes off much later than scheduled. For further details contact your airline or www.enac.gov.it

Viaggia sicuro: prepara e controlla personalmente i tuoi bagagli.

Travel Safely: ensure you pack your own bags.



Oggetti vietati - Bagaglio da stiva e a mano Prohibited items - Hold and Hand Baggage



Gas compressi (es: bombole di butano, propano e autorespiratori)
Sostanze infiammabili (compresi i set di chimica)
Compressed gases (e.g. butane, propane and aqualung cylinders)

propane and aqualung cylinders)
Flammable liquids and solids
(including chemistry set)



Acidi, veleni e sostanze infettive Acids, poisons and infectious substances



Vernici a olio, candeggina e corrosivi (es: acidi di mercurio, alcali) Oil-based paints, bleach and corrosives (e.q. mercury acids, alkalis)



Fiamme ossidriche e da chef, sostanze esplosive (es: fuochi d'artificio, petardi, ecc.) Blow torches and chef's blow torches, explosives liquids and solids (e.g. fireworks, party poppers etc.)



Oggetti vietati - Bagaglio a mano Prohibited items - Hand Baggage



Armi da fuoco (inclusi giocattoli e repliche) **Firearms** (including toys and replicas)



Dispositivi per stordire compresi spray immobilizzanti e irritanti **Personal defense items** includes immobilising and stingings sprays



Liquidi, aerosol e gel oltre i 100 ml Liquids, aerosols and gels exceeding 100 ml



Oggetti taglienti e contundenti (inclusi gli utensili da lavoro) Sharp and blunt objects (including work tools)



Oggetti permessi - Bagaglio a mano Permitted items - Hand Baggage



Liquidi, aerosol o gel max 100 ml (in sacchetti trasparenti richiudibili) Liquids, aerosols or gels max 100 ml (in a clear, resealable bag)



Farmaci e cibi speciali Medicines, baby and special food



Articoli duty free (articoli acquistati nelle aree sterili di un aereoporto o a bordo di un aeromobile, sigillati in un sacchetto con prova di acquisto all'interno)

Duty free items (items purchased in security restricted areas of an airport or on board an aircraft and sealed in a bag with

Nota: è consentito il trasporto di liquidi in contenitori individuali (max 100 ml), con capacità totale non eccedente 1 litro. Per maggiori informazioni consultare il sito www.enac.gov.it – sezione "La Normativa" (Regolamento UE n.1998/2015).

NB: liquids may be transported in individual containers (max 100ml) but must not exceed a total of 1 litre. For further details check the www.enac.gov.it website – under "EEC Regulation 1998/2015".

5 4 5 5



SEA, per migliorare la qualità dei servizi offerti, favorisce un dialogo diretto e costruttivo con i clienti (Customer experience). Eventuali reclami/suggerimenti, possono essere:

consegnati

- direttamente ai nostri banchi informazioni tramite modulo allegato alla presente Carta dei Servizi; inviati
- tramite sito www.seamilano.eu Sezione "Contatti";
- via fax (+39) 02 74.85.20.47:
- via lettera Customer Care SEA Aeroporto di Milano Linate 20090 Segrate (MI).

SEA, in conformità al Regolamento Europeo 2016/679 e nel rispetto della norma UNI 10600, si impegna a rispondere nel più breve tempo possibile e comunque entro 28 giorni dalla data di ricevimento della comunicazione. SEA, sensibile alle problematiche che possono verificarsi nei suoi aeroporti, ha istituito un "Tavolo di conciliazione" con le Associazioni dei Consumatori, appartenenti al Comitato Regionale per la tutela dei diritti dei Consumatori e degli Utenti (CRCU). A questo tavolo potranno accedere quanti si ritengano insoddisfatti ed inoltre verranno valutati ed eventualmente conciliati, i risarcimenti di danno e/o di natura patrimoniale.

SEMPRE IN ASCOLTO DELLE VOSTRE ESIGENZE EVER ATTENTIVE TO YOUR NEEDS

Fully aware of the benefits that derive from sharing customer experience, we are very keen to dialogue with our passengers. This precious feedback allows us to improve quality standards throughout the airport and fulfill the ever increasing customer demands. Passengers can express their suggestions or complaints in numerous ways:

- directly on our website www.seamilano.eu under "Contacts";
- via fax (+39) 02 74.85.20.47;
- via post to Customer Care SEA Aeroporto di Milano Linate 20090 Segrate [MI].

SEA will treat all complaints and comments with the utmost discretion (EEC regulation 2016/679) and undertakes reply in writing within 28 days (UNI 10600). SEA has set up a Committee aimed at solving issues which could arise whilst travelling through the terminals. The Regional Consumers' Association for the protection of Consumers' Rights (CRCU) is a key member of this work force and evaluates whether any damaged property is eligible for compensation.



Compilate questo modulo se un servizio aeroportuale non vi ha soddisfatto o per segnalare i vostri suggerimenti. Grazie per la collaborazione.

Kindly let us know if you have any complaints or suggestions about our services by taking a minute to fill in the form. Thank you for your contribution.

☐ RECLAMO/COMPLAINT ☐ SUGGERIMENTO/SUGGESTION	data/date		
Nome/Name			
Cognome/Surname			
Email			
Telefono/Phone			
Stato/Country			
Aeroporto/Airport	_		
■ MILANO LINATE ■ MILANO MALPENSA TEI	RMINAL 1 MILANO MALPENSA TERMINAL 2		
TEMA DEL RECLAMO O DEL SUGGERIMENTO/TOPIC OF	COMPLAINT OR SUGGESTION		
☐ Altri operatori aeroportuali/Other airport handlers	☐ Ristorazione/Bars and restaurants		
☐ Bagagli/Baggage	☐ Servizi commerciali/Commercial activities		
Comfort in aerostazione Comfort inside the terminal	Servizi di check-in e imbarco Check-in and boarding operations		
Connections to and/from the airport	☐ Via Milano Fast Track		
☐ Controlli di sicurezza/Security checks	☐ Via Milano Lounge		
☐ Lost&Found Luggage	Via Mitalio Edulige		
☐ Negozi/Shops	☐ Via Milano Parking		
Operatività aeroporto/Airport efficiency	☐ Via Milano Program (fidelity program)		
PRM a assistanza speciali/PRM and special peads	□ wifi		

CARTA DEI SERVIZI

Descrivete le circostanze dei fatti ed eventuali altre info Please give a detailed description:	rmazioni:		
Allegati/Attachments		□ No	☐ Sì/ Yes
AttegatifAttacilinents			
Numero di pagine/Number of pages	-		
Dichiaro di aver preso visione dell'informativa privacy d www.milanolinate-airport.com/it/assistenza-clienti/sc www.milanomalpensa-airport.com/it/assistenza-client	<u>rivici</u>		
I hereby confirm that I have read the information on priva www.milanolinate-airport.com/en/help-center/write-to			
www.milanomalpensa-airport.com/en/help-center/writ			
	Firma/Signature		
Vi preghiamo di riconsegnare presso il banco Info o di in	viare a:		

Vi preghiamo di riconsegnare presso il banco Into o di inviare a: Please send via post to: SEA Aeroporti di Milano

Customer Care
Aeroporto di Milano Linate
20090 Segrate (MI)

Via fax: +39 02 74852047

Via email: customer.relations@seamilano.eu

Milano Malpensa



Milano_•Linate





© 2019 Mondadori Libri S.p.A. © 2019 Atlantyca S.p.A. All Rights Reserved

Milano• Malpensa

Call Center (+39) 02 23.23.23 attivo tutti i giorni dalle 06.00 alle 23.00

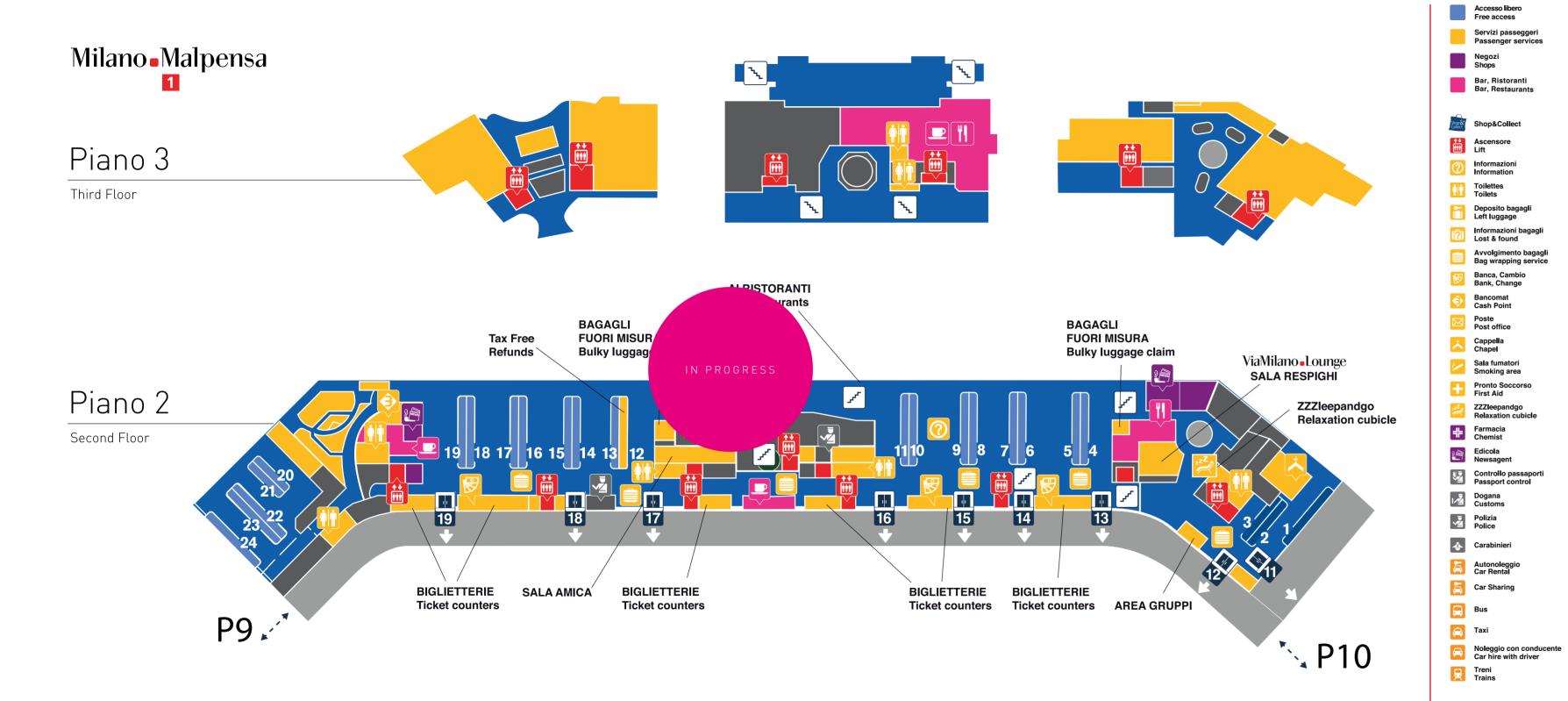
- ☑ @MiAirports dalle 08.00 alle 22.00
- facebook.com/milanairports www.milanairports.com www.milanomalpensa-airport.com www.milanolinate-airport.com



Scarica l'App disponibile per Apple e Android



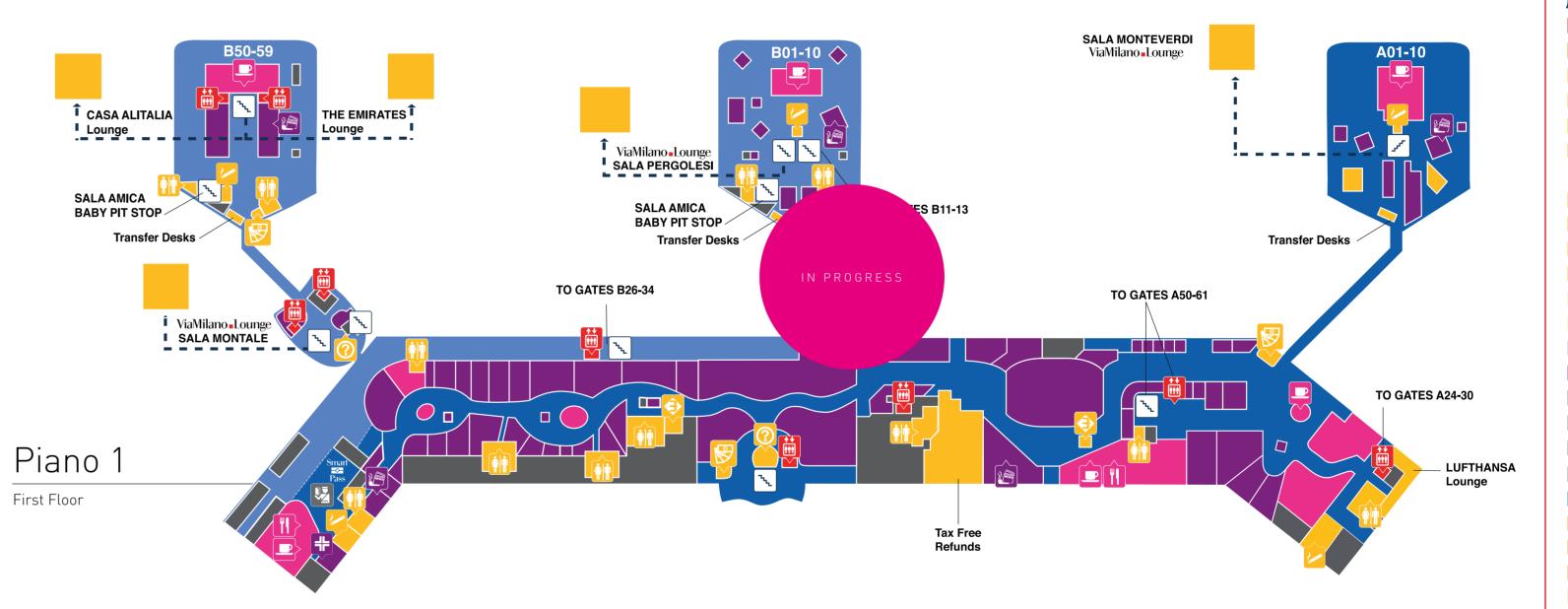








Milano Malpensa



Servizi passeggeri Passenger services

Bar, Ristoranti Bar, Restaurants

Shop&Collect

Informazioni bagagli

Avvolgimento bagagl

Banca, Cambio Bank, Change

Bancomat Cash Point

Cappella Chapel

Sala fumatori Smoking area

ZZZleepandgoRelaxation cubicle

Controllo passaporti
Passport control

Carabinieri

Smart Pass

Autonoleggio
Car Rental

Car Sharing

Noleggio con conducente
Car rental with driver

